

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Panorama technique du Salon international de la machine agricole de Paris  
**Autor:** Lacombe, R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083248>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Panorama technique du Salon international de la machine agricole de Paris**

Par le Professeur R. Lacombe, Commissaire Technique, Paris

## **Nécessité de la machine**

Le machinisme s'insère de plus en plus dans la biologie, l'économie et toutes les activités humaines. Non seulement les hommes sont impuissants sans le secours de la machine mais cette dernière impose un nouveau genre de travail, de vie et de pensée, à l'homme moderne.

C'est cette pensée mécanicienne qui se dégage d'une visite du Salon International de la Machine Agricole. La réflexion après une visite permet de concevoir ce que sera l'agriculture de demain. Les contacts des hommes dans cet univers du machinisme assurent des échanges de vues très intéressants qui sont de nature à créer une nouvelle philosophie agricole: rebâtir nos agricultures autour des machines, au niveau du progrès technique et au service de l'homme.

## **Diversité du matériel exposé**

Les machines agricoles exposées au Salon tendent à satisfaire plusieurs types de clients:

1. Les agriculteurs-industriels dirigeant de grandes unités culturelles spécialisées où les machines les plus grosses se justifient par une augmentation considérable de la productivité.
2. Les agriculteurs traditionnels, les plus nombreux, encore attachés à la polyculture et à la polyvalence du matériel; ils ont tendance à se grouper pour organiser plus rationnellement leurs chantiers.
3. Les agriculteurs exploitant de petites surfaces et qui utilisent du petit matériel mais qui de plus en plus doivent trouver en dehors de l'agriculture une source de revenu extérieur. Ces petits exploitants peuvent aussi intensifier leur culture par des serres, l'utilisation du plastique, l'irrigation etc....
4. Enfin, il y a une nouvelle catégorie dite «agriculture de plaisance» qui devient un débouché important pour l'industrie du machinisme agricole.

Nous avons donc vu un éventail de matériel largement ouvert:

- Accroissement de la puissance et de la taille des machines pour les agriculteurs industrialisés. On a parlé du gigantisme du machinisme

agricole: tracteurs de 175 ch, charrues 8 et 10 socs, bêcheuse de 6,30 m de large labourant l'hectare en une demi-heure, moissonneuses-batteuses de 120 ch et de 6,60 m travaillant plus vite encore.

- Développement du petit matériel polyvalent pour les exploitants à mi-temps: tout faire avec un seul homme au volant du tracteur équipé d'une gamme d'outils adaptés.
- Création de tout un secteur de machines agricoles de plaisance conçu autour des motoculteurs et surtout des motohoues ou tondeuses à gazon. L'ingéniosité des constructeurs est considérable. L'usage en est agréable. La rentabilité a souvent un caractère social très satisfaisant mais difficile à préciser.
- Nouvelles techniques de culture sous serre, sous plastique avec ou sans terre, arrosage, fertilisation. Avec les grosses machines l'agriculteur doit augmenter terre et capital. Mais la terre agricole dans l'ensemble, diminue (emprise des villes), donc certains devront de plus en plus travailler avec de petites superficies et même sans terre et grâce au capital, obtenir un revenu à l'unité de surface considérable. Ils auront ainsi une possibilité de ne pas rester en arrière dans la répartition du profit national brut.

### **Sécurité par la qualité de la fabrication et par l'organisation du service après vente**

Les machines agricoles constituant une nécessité si absolue et l'investissement correspondant étant élevé, les utilisateurs cherchent à obtenir le plein emploi mais alors la panne est interdite. La qualité des métaux utilisés et la précision du montage, le fini de la fabrication ont fait des dernières années de gros progrès. Les industriels comprennent aussi qu'ils ont intérêt à suivre soit directement, soit par les agents, la totalité de leurs clients. Le Salon est très précieux dans ce but. Les grosses maisons classent du reste les agents et leurs clients par régions naturelles où les soucis et les techniques sont comparables. L'approvisionnement immédiat en pièces de rechange parfaitement interchangeables est obligatoire. Une marque qui ne serait pas équipée ainsi, ne serait plus digne de notre agriculture moderne.

### **Travail moins pénible et automation**

Toute la construction actuelle ou d'avenir doit être au service de l'homme. Le confort du conducteur est utile pour augmenter sa productivité et maintenir des conditions hygiéniques de travail: le confort des sièges et des cabines, l'accessibilité, la visibilité, la maniabilité des commandes, le tableau de bord «parlant» sont autant de points toujours actuels et toujours améliorables.

Pour le développement du confort et aussi de la sécurité, l'hydraulique, et l'automatisme électrique et électronique viennent aider la mécanique traditionnelle et ceci dans la suppression de l'effort musculaire, dans le réglage des outils, dans la répétition de mouvements fastidieux et peut-être même dans la conduite et dans la gestion.

Dans la mécanisation de la production animale un effort considérable est réalisé grâce à l'automatisme de l'alimentation, l'augmentation de productivité des opérations de traite et de la cinétique des déjections.

Dans la manipulation en vrac, le séchage, le conditionnement, le transport, l'équipement est aussi exigé par l'utilisation économique des machines modernes. L'atelier est indispensable à la ferme et l'intérieur de la ferme devient un vaste atelier, bientôt une usine.

### **Amélioration de la recherche technique**

Sur 70 demandes présentées, 15 machines ont été sélectionnées, 5 intéressent la production animale et 3 ont rapport au travail du sol et 2 à celui des semis et plantations. Dans les cinq autres machines il faut noter l'utilisation de l'hydraulique qui assure la transmission partielle ou totale de l'énergie du moteur aux roues du tracteur ou qui facilite le geste humain pour le réglage ou la commande.

Indépendamment de ces quinze machines de conception nouvelle, nous avons recensé plus de 300 machines fabriquées pour la première fois cette année. Ceci montre le dynamisme de la construction qui tend à améliorer sans cesse les modèles existants.

### **La compétence de l'homme doit suivre**

Certaines machines électroniques présentées auront pour but d'aider l'intelligence de l'homme à analyser et isoler les facteurs déterminants jusqu'alors imbriqués, estompés dans une multitude de facteurs biologiques interagissants; elles peuvent aussi aider dans la gestion de la production et du commerce mais pour utiliser correctement ces machines il faut une formation spéciale à peine enseignée jusqu'à présent dans les Ecoles d'Agriculture.

Et ceci n'est qu'un exemple.

La transformation de l'agriculture apparaît obligatoire, rapide, à sens unique, ceux qui ne peuvent ou ne veulent pas monter dans le train du progrès lorsqu'il passe, seront anéantis. Il faut bien y penser pour éviter certaines détresses sociales, certaines injustices.

La formation technique et économique constamment mise au point, la vulgarisation permanente, l'entente, l'association, le travail et l'esprit d'équipe, la solidarité pour éviter, ou compenser les nombreuses détresses qui sont le sous-produit inévitables du progrès, sont les nouvelles formes de la civilisation de demain.

J.B.

## **Association Vaudoise de propriétaires de tracteurs, Morges**

Cours de jeunes conducteurs de tracteurs (14 à 18 ans)

Nous rappelons qu'aux termes de l'Arrêté fédéral du 18 juillet 1961, les jeunes gens de 14 à 18 ans, appelés à conduire un tracteur ou autre véhicule agricole à moteur sur la voie publique, doivent être porteurs d'un permis de conduire L. Pour obtenir celui-ci ils doivent subir préalablement un examen théorique les connaissances de sur la circulation routière.

Pour faciliter ces jeunes, l'Association vaudoise de propriétaires de tracteurs, qui a déjà organisé plusieurs cours d'instruction dans les différentes régions du canton ces années dernières, en organise de nouveaux ce printemps à Morges, Nyon, Yverdon, Cossy, Moudon, Payerne et Aigle, pour autant que les inscriptions soient suffisantes.

Les jeunes gens qui ne sont donc pas encore en possession d'un tel permis de conduire, peuvent s'inscrire pour un cours d'instruction à l'adresse suivante:

Gérance Marc Emery, notaire, Pl. Dufour 3, Morges.

L'inscription devra indiquer clairement le nom, le prénom et la date de naissance du candidat ainsi que le nom et prénom du propriétaire de tracteurs.

Dernier délai d'inscription: 13 avril 1968.



### **Deux assurances de bonne compagnie**

**La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs**

**Agences dans toute la Suisse**

**Il n'est plus toléré que des jeunes de moins de 14 ans conduisent des véhicules automobiles agricoles sur la voie publique.**